IDB.36/24

Distr.: General
21 May 2009
Arabic
Original: English

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

مجلس التنمية الصناعية
الدورة السادسة والثلاثون
فيينا، ٢٣-٢٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٩
البند ٨ من جدول الأعمال المؤقت
اتفاق التعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

اتفاق التعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

مذكرة توضيحية من المدير العام

تقدم هذه المذكرة توضيحات بشأن تأجيل المناقشات حول هذه المسألة إلى حين انعقاد دورة المؤتمر العام الثالثة عشرة.

١- طلب إلى المدير العام، في المقرر م ت ص-٣٢/م-٦ (د) '٦'، أن يقدم تقييما مستقلا ومتكاملا للاتفاق إلى الدول الأعضاء لكي تنظر فيه. وتضطلع الأمانة، في الوقت الراهن، بهذا التقييم المشترك مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (اليونديب). ولذلك اقترح المدير العام إرجاء النظر في هذا البند إلى حين انعقاد دورة المؤتمر العام الثالثة عشرة التي سيتسنى فيها تقديم النتائج. وترد في المرفق رسالة في هذا الشأن. وقد حظي مقترح المدير العام بموافقة جميع أعضاء مكتب المجلس.

الإجراء المطلوب من المجلس اتخاذه

٢- لعل المجلس يود أن يحيط علما بالمعلومات الواردة في هذه الوثيقة.

لدواعي التوفير، طبع من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ. ويرجى من أعضاء الوفود التكرم بإحضار نسخهم من الوثائق إلى الاجتماعات.

290509 V.09-83724 (A)

المرفق

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
مركز فيينا الدولي
Vienna International Centre
P.O. Box 300, A-1400 Vienna, Austria
Telephone: (+43 1) 26026-0
Fax: (+43 1) 269 26 69
www.unido.org
unido@unido.org
المدير العام

٣١ آذار/مارس ٢٠٠٩

صاحب السعادة،

يشرفني أن أعرب لكم عن خالص تقديري وامتناني على قيادتكم القديرة وأيضا على الدعم الذي حظيت به المنظمة من أعضاء المكتب طوال دورتي مجلس التنمية الصناعية الرابعة والثلاثين والخامسة والثلاثين.

وأكتب إليكم الآن في سياق جدول الأعمال ومجموع الوثائق، اللذين تعكف الأمانة حاليا على إعدادهما لدورة مجلس التنمية الصناعية السادسة والثلاثين، المقرر عقدها من ٢٣ إلى ٢٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٩. وأشير، على وجه الخصوص، إلى البند ٨ من جدول الأعمال المؤقت والذي يتعلق باتفاق التعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

ومنذ أن اعتمد المجلس جدول الأعمال المؤقت في دورته الأخيرة في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، حدث عدد من التطورات الهامة التي لم تغير البيئة العالمية فحسب، وإنما غيرت أيضا الأولويات الإنمائية وما يقترن بها من متطلبات الدعم في العديد من البلدان. وإضافة إلى ذلك، فمنذ أن وقع على اتفاق التعاون في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، شهد السياق الذي وضع فيه الاتفاق في البداية تغيرا كبيرا. وقد أشير من قبل، في دورة المجلس الأخيرة، إلى أنه ينبغي النظر إلى اتفاق التعاون في ضوء مشاركة اليونيدو النشطة في عملية تحقيق الاتساق على نطاق منظومة الأمم المتحدة وعملية توحيد الأداء على الصعيد القطري. وعلاوة على ذلك، تجري حاليا تغييرات في أوساط كبار الموظفين الإداريين في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وقد عين الأمين العام للأمم المتحدة السيدة هيلين كلارك، رئيسة وزراء نيوزيلندا سابقا، مديرة جديدة للبرنامج ريثما تقر ذلك الجمعية العامة للأمم المتحدة.

صاحب السعادة
السيد هوراسيو باسوبيري أوتيرو
السفير فوق العادة والوزير المفوض
رئيس مجلس التنمية الصناعية
الممثل الدائم لجمهورية بوليفيا لدى اليونيدو
Waaggasse 10/4
1040 Vienna

وأعتقد، في ضوء هذه الخلفية، أن من الضروري إعادة التفكير والتمحيص بشكل أساسي في تعاون اليونيدو مستقبلا مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وأود أيضا أن أخبركم أنه يجري حاليا تقييم متكامل لاتفاق التعاون مع البرنامج، على النحو المطلوب في المقرر م ت ص-٣٢/م-٦ (د) '٢'. ولا بد لهذا التقييم من أن يحسب حساب التطورات المذكورة أعلاه وسيكون ذلك عملية مفعمة بالتحدي. ولأن نتائج التقييم لن تكون متاحة إلا خلال النصف الثاني من هذه السنة - أي في الوقت المناسب لعرضها على دورة المؤتمر العام الثالثة عشرة - فلا أرى أن من المستصوب تقديم النتائج الأولية في هذه المرحلة المبكرة للغاية. ولذلك أود أن أقترح عليكم، بصفتي رئيس المجلس، ألا تناقشوا البند المتعلق باتفاق التعاون خلال دورة المجلس التي ستعقد في حزيران/يونيه، بل أن تنظروا في إدراج ذلك البند من جدول الأعمال ومناقشته أثناء انعقاد دورة المؤتمر العام في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩.

وفي غضون ذلك، أود أن أؤكد للدول الأعضاء أن المنظمة لن تضطلع بأي أنشطة فيما يتعلق بمواصلة تنفيذ و/أو تجديد اتفاق التعاون، من دون التشاور سلفا مع الدول الأعضاء.

ولسوف أكون ممتنا لو تكرمتم بمناقشة هذه المسألة مع سائر أعضاء المكتب، سعادة السيدة ك. سينيغيورغيس (إثيوبيا)، والسيد أ. رئيس شقاقي (جمهورية إيران الإسلامية)، والسيد غ. كيميرلينغ (ألمانيا)، والسيدة ن. فلادوليسكو (رومانيا)، والتماس آرائهم. وسأكون وزملائي، بطبيعة الحال، على أتم الاستعداد للإجابة عما قد يكون لديكم من أسئلة.

وإنني لأتطلع باهتمام إلى مواصلة تعاوننا وشراكتنا المتميزة في المستقبل.

وتفضلوا، صاحب السعادة، بقبول فائق الاحترام.

[توقيع]
كانديه ك. يومكيللا